Community Information Paper

No.36 June 21 2016

発行/港区麻布地区総合支所 編集/ザ·AZABU編集室 〒106-8515 東京都港区六本木5-16-45 電話/03-5114-8812 ファックス/03-3583-3782 暮らしの疑問は、「みなとコール」でお答えします。 電話/03-5472-3710

麻布地域の人々が取材 編集する地域情報紙

アートな麻布に魅せられて①

白亜の殿堂はイスラーム文化の宝庫

一アラブ イスラーム学院を訪ねて一

元麻布の住宅街、通称「狐坂」の途中に、ひと際目立つ白い建物。正式名称は「サウジアラビア イマーム・ムハンマド イブン・サウード・イスラーム大学 東京分校 アラブ イスラーム学院」である。そもそもは1982年、サウジアラビア 王国大使館附属の文化機関として設立、2001年に現在の地に移り、アラビア語講座が本格的にスタートした。出資 はサウジアラビア王国、運営は国立イマーム・ムハンマド・イブン・サウード・イスラーム大学で、同様の分校は ジブチとインドネシアにもある。



(上)外観は地上4階、地下2階建ての堂々とした白亜の殿堂。

(下)大きな扉には 2カ国の国旗がはためく。



モロッコ人シェフがふるまうアラブ料理。 鶏と羊がメイン。クスクス料理も供される。 米はインド産のバスマティ米を使用。

アラビア語講座はこれまでに2000人以上が受講

学院の第一目的は、アラビア語学習の機会の提 供だ。4月と9月の2期制で、各15週間ネイティブ 講師から読み、書き、文法、会話を2年間学ぶ。右か ら左へ書くアラビア文字の書き方、機材を使って の発音、会話レッスンなど丁寧な内容。昼間は月 曜~金曜までみっちり、計300時間の授業があ り、夜間は週3回90時間。学期毎にかかる費用は、 テキスト代2万5000円のみと良心的だ。習得課程 はレベル1~4まで、試験に合格すればステップ アップする仕組み。近年受講生の数は増え続けて おり、特に夜間クラスは通常の2倍に増設されて いる。開設以来、2000人以上が受講、「タワース ル」という同窓会会報誌も発行されている。受講 生は、年齢も国籍も様々だ。

スタッフは総勢35名。学院長のナーセル・ムハン マド・アルオマイム博士(Dr. Nasser Mohammed S. ALOMAIM)はアメリカで経営学を学ばれたサ ウジアラビア人で、2014年から赴任。母国から のスタッフに加え、スーダン、エジプト、インドネ シア、チュニジア、パキスタン、ジブチ、フィリピ ン、ヨルダン、モロッコからなど国際色豊か。日本 人スタッフも、講師など5人が常駐している。アラ ビア語圏への赴任や留学の経験者ばかりで、生徒 たちの強い味方だ。

学院の目的は言語のみならず、日本とアラブ・ イスラーム世界との友好関係の強化、相互理解へ の貢献も謳っている。アラビア語の学習以外に も、人気の授業がアラビア書道。異次元の世界の 文字を集中しながら綴る面白さに魅せられる人 が多い。現に、募集の度にキャンセル待ちが出る ほど。日本語・アラビア語翻訳コースや、シンポジ ウムの開催、料理教室など文化交流を積極的に繰 り広げている。アラビア文化を総合的に学べる地 としての役割を果たしている。



学院長のナーセル・ムハンマド・アルオマイム博士。 日本との文化交流に大変な情熱を持っている。



エジプト国籍の女性講師は、アラビア語の 発音を視聴覚室で教えていた



文法を学ぶ。授業は6割以上の出席

イスラーム教徒が モスクに集結するのは金曜日

礼拝時間になると、歌のような「アザーン(礼拝 への呼び掛け)」の声が館内に響き渡る。体を清め た後に、男性は1階、女性は2階の礼拝所に向か う。礼拝室奥の壁には遥か西、メッカの方向を指 すくぼみがあり、そちらに向かい祈りを捧げる。 毎週金曜日の礼拝はアラブ・イスラーム諸国の大 使など外部から200人近く集まり、地下のホール と1階の礼拝室の両方を使用する。

礼拝には決められた時間に行う義務礼拝と、任 意礼拝がある。礼拝の時刻には、集まった人々の 中で最もイスラームに精通した人がイマームと



本田孝一さん(日本アラビア書道協会会長)の手によるアラビア書道。本田 氏は、日本人で数少ない世界的に有名なアラビア書道家だ 写真提供:本田孝一氏

して礼拝を先導する。その他の時間の礼拝は個々 のタイミングで個別にも行われる。アラブ イス ラーム学院の礼拝室は常に開放されていて、信者 たちが各自で祈りを捧げる姿が見受けられた。

外観の高い門構えで入り難いイメージとはち がい、広く開放されている印象を受けました。モ ロッコ人シェフが作る料理もふるまわれ、楽し く、美味しい取材となりました。学院長のアルオ マイム博士が、言語習得はもとより、文化面から のアプローチに特に力を入れていることがよく 伝わってきました。

2020年の東京オリンピックに向け、ハラール 食品やイスラーム教・文化への関心が高まる中、 ますますアラブ・イスラーム諸国との友好関係が 強まることを確信しつつ、学院を後にしました。

港区元麻布 3-4-18

電話/03-3404-6622 http://www.aii-t.org/



毎週金曜は、収容しき れずに地下の部屋も礼 拝室として開放してい る。女性用の礼拝室は2 (右)図書室も完備して

いて、様々な言語に訳





ビアの民具などが展示 されている。

未来、残したい麻布の声と

演

間

を描



協き清し役者

康弘さん ひょう

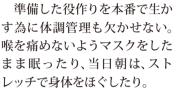


今回の麻布びとは、劇団俳優座に所属する清水直子さんと脇田康弘さん。1944 (昭和19)年に千田是也らによって設立された俳優座は日本を代表する劇団のひとつ、1954 (昭和29)年から六本木交差点近くの俳優座劇場を拠点に活動している。10代~80代まで、研究生を含めると百余名いる中では中堅どころという位置づけのお二人を、劇団の稽古場に訪ねた。

演じた人間を見てほしい

傍目からは派手な職業と思われがちだが、稽古場の二人はごく普通のジーンズ姿。清水さんは高校で友人に誘われ演劇部に所属、憧れの先輩を追って大学で演劇を専攻した。脇田さんは大学で国際関係学を学んだ後、友人の勧めで俳優座研究所に入り、演技を磨いてきた。意外にもお二人とも人前で素の自分を晒すのは苦手だという。台本を繰り返し読み込み、台詞を覚え、役柄に合った自然な物言いや体の動きを稽古で探して試し、周りの役者との呼吸を掴めるようになっていくと、そこに気持ちが付い

て来て役の人物を演じられるの だそうだ。



演劇は人間を描くもの。演出家やスタッフ・出演者と練り上げた人間像、舞台の上で役者同士のやり取りから生まれるエネルギーを、観客に感じ取ってほしいという。



清水さん行くところ常にこのバッグあり。 台本、衣装、化粧道具、うがい薬など。肝心な物を忘れてる事まれるとのこと

清水さんの挑戦

様々な年齢や職業を演じ分けなければならない俳優にとって、普段の人間観察も欠かせない。大富豪の夫人役を演じた清水さん、演出家から「今のリアクションだと余裕が感じられなくてお金持ちに見えない」と指摘されたそうだ。「お金持ちになった経験がないからかしら」と苦笑いするが、2012年度の「読売演劇大賞・優秀女優賞」を受賞した実力者だ。昨年11月の公演では重要な役を演じていた女優が体調不良で途中降板。この緊急事態に代役として清水さんを推したのが脇田さんだった。「短期間

で膨大な台詞を覚え、この難しい役を演じられる女優さんは清水さんしかないと思いました」と脇田さん。清水さんは通し稽古もないばかりか別の芝居の稽古と並行しながら、台詞とキッカケを覚え、「何とかお役に立ちたい」という気持ちで、2日後から代役として舞台に立った。「心臓はバクバクでした」というものの、代役とは思えない見事な役づくりまで見せ、先輩共演者達の期待に応えた。



2012年度「第20回読売演劇大賞・優秀 女優賞」のトロフィー、『バック・オブ・ライズ〜うそ・嘘・ウソ〜』のバーバラ役と『野がも』のギーナ役で受賞。

脇田さんの想い

戦後の歴史とともに歩んできた俳優座は"時代に目を逸らさない劇団"として戦争と平和をテーマにした作品を定期的に上演している。清水さんの9期後輩にあたる脇田さんは、5月公演『反応工程』で軍需工場の労働運動に奔走する職員を演じた。戦時ものには欠かせない軍人の衣装や号令で整列する動作を、戦





時下実体験でゲートルを履いていた大先輩から直接教えても らったのも俳優として貴重な財産だ。「自分自身、戦争を直接経 験した世代ではありませんが、舞台を見て下さった観客の皆様

思いで役を演じています」という。

に何かを持ち帰って頂けたらという

六本木の街と共に

お二人にとって六本木は研究生時代から20年ほど通い続けている"職場"だ。学生時代は「六本木の街は敷居が高いイメージだった」というが、街並みや人々の変貌を見続けるうちに街への愛着もわいてきたという。金曜の夜、お二人はボランティアとして六本木の清掃活動に参加している。地元の住民や在勤者が続けている『六



脇田さんのコレクションの一部。 役に応じて使い分けるだけでなく、

本木をきれいにする会』の活動だ。「街を綺麗に掃除したあとの、お世話になっている皆さんと酌み交わすお酒の美味しさもまた格別な魅力です」と清水さん。顔なじみになったボランティア仲間が二人の芝居に足を運んでくれるようになった。「舞台が跳ねて一緒にビールを飲みながら皆さんの感想を聞くのはとても勉強になります。僕らにとって大切な応援団です」と脇田さん。すっかり六本木の街に溶け込んでいるようだ。



揃いのブルーのジャケット姿で、箒と塵取りを持って六本木交差点付近の掃除に参加する二人。

清水さんの次の舞台は7月23日から8月7日までの現代劇『狙撃兵』。カナダが舞台のブラックコメディで女性政治家の役。脇田さんは8月24日から31日までの朗読公演『華族令嬢たちの大



脇田さんは俳優座の野球チームの貴重な戦力。ピッチャー、キャッチャー、マネージャーと何でもござれ。

正・昭和』で、実在した旧華族へのインタビュアー役。 いずれも劇団俳優座5階 稽古場で上演される。

真夏の夜、お二人の熱い演技を見て人生を考えるのも、素敵な過ごし方ではないかしらん。

体長70センチはあろうかと

いう紅。大食漢と思いきや、

昼下がりのエサには目もく

あなたの大切な"家族"を 紹介していきます。

ちょっと耳を傾けてみましょう。

これこれまだらちゃん、水槽の中は制限速度を守ってね。 危険水泳をしてはいけないわ。

今回の麻布っ子は、六本木のとあるマンションに棲む4匹 の鯉(ジジ・白・紅・まだら)です。竣工以来、マンションの ペットとして、居住者のみなさんに愛されてきました。 今日も水槽の中で何やら井戸端会議。何を話しているか、

あら、お白はん。アンタかてここに来たばっかの20年前は 結構なスピード狂やったんちゃう。

えつ、紅&白のおばちゃん達、20年も前からここで泳い 7:30?

そうじゃよ、彼女たちはわしの幼な友達が亡くなってか ら、やってきたんじゃ。若い頃は、そりゃ身軽でピチピチ しておってな。

ってことは。ジジは今年いくつになるの?

わしゃ、このマンションの竣工当時からおるし、もう37年 になるかのう。同期3匹とこのライオン壁泉のある水槽 で、'都会派の鯉たち'として、一世を風靡したもんじゃよ。

水枯れアクシテントで先代の2匹が息絶えた後、私たち '美しすぎる鯉たち"が来たの。その頃、シシの同期がもう 1匹いたのに、4年ほど前かしら、お隠れになってしまっ て。まだらちゃんはその後釜よ。

掃除はもちろん酸素かて注入してくれはって、随分過ごし易 なってんなぁ。でも、夏は日差しがきつうてな、葦簾(よしず)

でも立ててくれはったらええねんけど。 そんなの立てたら、ロビーからガラス越

しの景色が台無しじゃない。私たちシ

ティー派の鯉はおしゃれでなくっちゃ。

っかぁ、僕、いつまても小僧扱いなわけた。

それにしても、ここって居心地のいい水槽だよね。

おしゃれに気いつかうんやったら、 ちょっとはその旺盛な食欲もコント

色鮮やかな錦鯉。左から紅(べに)、白(しろ) まだら。エサやりは毎朝1回きり。ペッ ては手のかからない部類だとか。

ロールしい! まっ、放っといて頂戴!

8キロのメクボおばちゃん達、興奮しすぎて、頭が赤く染 まってるよ! 鯉の寿命は20年って聞くし、美容と健康の

ためにも、仲良くしてね。

あなたの 大好きな動物を ご紹介下さい。

-瀟洒なマンションの中庭に設置された洋風の水槽。

ライオン壁泉の下、優美に泳ぐ4匹の鯉たち。

必ず写真を添えて、下記宛てに郵送ください。飼い主の自薦、他薦は問いません。飼い主と一緒の写真も掲載できます。 ご応募多数の場合は編集会議に諮りますが、採否の審査過程のお問い合わせには応じかねます。採用させて頂く場合 は改めて取材に伺います。お送り頂いた資料は採否に拘わらず返却致しませんので、予めご了承下さい。 お待ちしています♪ 皆様からのご応募を心よりお待ちしております。

〒106-8515 港区六本木5-16-45 港区麻布地区総合支所 協働推進課 地区政策担当 「ワタシも麻布っ子」応募係

地域社会

バリアフリー化された日比谷線広尾駅 ―港区との複合施設としてより快適に―

地下鉄利用者や地域住民が長年待ち望んでいた広尾駅のバリアフリー化が実現し、4月1日 にリニューアルオープンした。駅の地上部には港区立自転車駐車場、(公社)港区シルバー人材 センターが運営する「みなとふれあい館」、障害者グループホームが整備され、東京メトロと

港区が共同で取り組んだ複合施設として注目されている。

港区役所土木課の松井良晃さんに です。バリアフリーのスペースが必要 お話を伺った。「今回のバリアフリー化 な東京メトロと土地の有効活用を目指 により新設された西麻布寄りの駅出入 す港区の双方の話し合いが始まった 口(4番出口)は、区が所有する『旧みな のは平成19年。平成24年に施設の構想 とふれあい館』の跡地(南麻布5丁目) が確立。平成28年のオープンまで9年 を要しました。」新設された4番出口に は、エレベーターとエスカレーター(上 り専用)が設置され、エレベーターは地 下1階の改札口通路につながっている。 外苑西通りをはさんだ従来の3番出口

> 駅地上部の1階、2階が自転車駐車 場で、1階は一時利用、2階が定期利 用専用で、収容台数は合わせて195台。 区民優先エリアも用意されている。一 時利用なら2時間まで無料なので、買

物やちょっとしたおでかけには好都合 だ。入口は駅出入口の裏手にある。4月 現在の定期利用は100台余りで、6割 が港区民だそうだ。管理員はの多くは 港区民で、親切、丁寧に対応してもらえ る。(自転車駐車場の問い合わせは、

新設された4番出口



3階、4階の「みなとふれあい館」で

チャー教室やパソコン教室な ど、多彩な講座が開かれてい る。館内は白を基調とした明 るく落ち着いた雰囲気で、し ばし都心の喧騒を離れ、ゆっ たりと「次の一手」に思いを巡 らすことができそうだ。もち ろん年齢制限はなく、区外の

人も大歓迎。1階には上層階専用のエ レベーターが整備されているので、高 齢者や障害者も気軽に利用できる。 (カルチャー講座・パソコン教室の問 い合わせは<mark>03-5475-1305</mark>へ)

4番出口隣が「みなとふれあい館」の入口

(取材・文/出石供子)

広尾駅の1日の乗降者数はおよそ6 万人。恵比寿、麻布といった人気エリ アの拠点ということもあって、その数 は年々増えている。駅構内の改良工事 も、バリアフリー設備、トイレ、改札な ど平成31年11月まで行われ、ますます 便利に、そして綺麗になっていく。「自 転車で駅へ、駅のホームへはバリアフ リー、合間をぬってカルチャー教室へ」 一駅を中心とした快適でやさしい 暮らしが広がっていくことは間違いな さそうだ。



階は定期利用専用のフロア。取材日 は雨だったので、いつもより自転車の

障害者 グループ ホーム みなと ふれあい館 |転車駐車場 地下1階通路

とも地下1階通路で結ばれた。

は、囲碁や活け花などのカル

●取材協力/街づくり支援部 土木課 交通対策係 松井良晃さん

(取材・文/関口 誠、山下良蔵)



レオナルド・カリオン・エギグレン大使 Leonardo CARRION Eguiguren

エクアドル共和国

エクアドル共和国

面積: 25.6万平方キロメートル (本州と九州を合わせた広さ)

人口: 1542万人

(2013年、エクアドル国家統計調査局)

首都: キト

元首: ラファエル・コレア大統領 議会: 一院制(任期4年、計137議席)

> 参考:外務省ホームページ http://www.mofa.go.jp/mofaj/area/ecuador/

> > 取材協力/エクアドル共和国大使館

大使を訪ねて 😘



ECUADOR

ェクアドルの富士山、コトパクシ山 (5897m)



エクアドル大使館入口の紋章

二国間の今後さらなる結びつきを

インタビューの始めに、地震の被害に遭

われた方に心より御見舞いを申し上げた。

大使から「災害は常に起こる。日本も東北

の震災を通し、世界に回復する力、復興す

る力を示してくれている。また、このたび

熊本での災害にも関わらず、日本政府や港

区はじめ、連帯感、一体感、友情を示してく

れている。日本には大変感謝している。 我々も現実を受け入れ、前進していく。痛

み、苦しみは、我々をさらに強くする」と、

大使は2012年1月より赴任。これまで、チ

リ、ウルグアイ、ボリビアなどで公使、大使

を務めてこられた。アジア圏は初。「遠いと

思っていた日本とエクアドルは、古くは繋

がっていたのかなと思いながら、とても親

力強い言葉が返ってきた。

現実を受け入れ、

地震の被害を乗り超え、自然と共存し、前を向いて進む国

2016年4月16日現地時間の18時58分、南米エクアドル沿岸部を震源とする(マグニ チュード7.8) 地震発生のニュースが世界中を駆け巡った。熊本地方を襲った本震 (最大震度7、マグニチュード7.3)からわずか17時間後のことだった。地震の規模は 熊本地震の約20倍。P波とS波、縦揺れと横揺れが同時に起こる揺れにより、エクア ドルが誇る美しい北沿岸部一帯は壊滅的被害を受けた。緊急事態の状況下にも関 わらず、レオナルド・カリオン・エギグレン大使(Leonardo CARRION Eguiguren) (以下 大使と表記)は、私たちの取材に応じて下さった。

> ル。国名のエクアドルはスペイン語で「赤 道」を意味する。首都は標高2850mに位置 するキト。国の総面積は日本の本州と九州 を合わせた広さ。東京都の人口にほぼ近い 1500万人が住む。2007年から国を率い るコレア大統領は現在53歳。人口の半分 以上は25歳未満。出生率は2.6人(日本は 1.42人(2014年))。まさに、若さみなぎる太

> 14年に一度発生するといわれるスー パー・エルニーニョによる大雨と洪水の影 響で、各地の地盤は緩んでいた。また、歴史 的にも、地層的にも、今回の大地震を引き 起こしたナスカプレートと南米プレート のズレは、太平洋沿岸のエクアドルをはじ めチリやペルーで繰り返され、自然との共 存との厳しさをつきつけてきた。

陽の国である。

国内には「エクアドルの富士山」と呼ば れるコトパクシ山(5897m)やトゥングラ ウア山(5023m)など、現在噴火中の火山 を4つ抱えている。しかし当然のことなが ら、火山活動による自然の恵みも大きい。 各地にバニョスと呼ばれる温泉がある。国 の中央にはアンデス山脈が走り、車を借り て国内を一周すれば、海あり(コスタ海岸 地帯)、山あり(シエラ山岳地帯)、島あり (ガラパゴス諸島)、森・湖あり(オリエンテ 熱帯雨林地帯)。世界中から観光客をひき つけてやまない大自然の宝庫、希少なパラ ダイスだ。「唯一ないものは、スキーかな。



ガラパゴス諸島は、エクアドル本土より西へ900km。多くの固有種が生きる世界遺産の島である。

雪は降るけど、5000m以上と標高が高す ぎてね」と、にこやかに話される大使。

エクアドル産のブロッコリー、 美しいバラの花

エクアドルからの輸入は増加している。 中でも、日本の食卓を彩るブロッコリーに エクアドル産が多いことをご存知だろう か。標高が高いため病害虫が少なく、太陽 の光をさんさんと浴びて、緑深きエクアド ル産は人気が高い。赤道直下で育つブロッ コリー。ビタミンCやミネラルの含有量も ことさら多いのかもしれない。また、近年 人気のスーパーフード「キヌア」や「チア シード」もエクアドル産が主流だ。



日本でも生花のみずみずしさを長く楽 しめるように作られたプリザーブドフラ ワーが広く普及してきている。歴史的に は、1991年にフランスの会社がプリザー ブドフラワーを開発し、世界特許を取得し た後、1年中バラの供給が可能なエクアド ルに工場を設立したのが最初である。今で は、世界各国で生産が行われているが、エ クアドルのプリザーブドフラワーは、バラ が良質で優れた弾力性とみずみずしさを キープし、発色もいいのが特徴と言われて

いる。エクアドル産の色鮮やかなバラが多 く使われているというのも新しい発見で、 私たちの日常生活に様々な商品が浸透し ているのだ、と改めて思った。

主要対日輸出産品							
100万ドル							
HS	品目	2005	2007	2009	2015		
80	バナナ	50.57	31.58	47.46	50.71		
23	魚粉	16.65	34.47	34.34	34.34		
44	木材チップ	16.54	13.62	16.44	_		
03	マグロ、その他魚介類	9.84	7.1	15.62	_		
07	冷凍ブロッコリ	10.39	12.36	14.94	_		
06	花	7.95	9.18	10.18	3.7		
18	カカオ	12.9	14.46	9.83	11.52		
21	その他食糧	5.82	7.01	5.53	_		
53	繊維	2.32	2.04	2.44	_		
20	保存食品	1.04	1.58	1.77	_		

出所:Japan Customs 主要対日輸出産品の推移。ブロッコリー

新たな100年にむけて

2018年、エクアドルと日本は外交樹立 100周年という大きな節目を迎える。「両国 が共有する平和と持続的発展への強い願 いは国際社会の指針となっていくことで しょう」と、大使からの温かなメッセージを 頂き、大使館を後にした。2016年4月、ほ ぼ同時に起きた大災害。自然に恵まれる も、時にそれがもたらす破壊による被害を 若い力で復興していこうという前向きな 姿勢が、人々に満ちあふれている国、それ がエクアドルだ。新たな100年に向けて、両 国間に何をもたらし、私たちをどこへ導く のだろうか。

●日本赤十字社では、「2016年エクアドル地震 救援金」を受け付けている。

http://www.jrc.or.jp/ contribution/160419_004220.html

●大使館HP

http://www.ecuador-embassy.or.jp/j/index.html

しみを感じている」とおっしゃる。例えば、 B.C.3500年頃、海岸部で誕生したバルビ ディア文化のヴィーナス(母性像)と、日本 の縄文土偶が酷似している点、アンデス音 楽は日本の伝統音楽と音階、特徴に共通点 があること、民芸品や食文化にも類似点が 多いという。縄文時代は日本とエクアドル は地球上で陸続きだったかもしれない、そ

大自然がもたらす「破壊」と「恵み」

んな壮大な歴史的ロマンも広がる。

南米大陸 赤道直下に位置するエクアド



アイボリーナッツ(タグア)の木の実を彫刻 1年中供給が可能なエクアドル産のバラは プリザーブドフラワーの需要が多い。 して作った特産品。動物達が彫られている。



「バルサ」とよばれる、バルサ材という 木で作られた民芸品。鳥や金魚など、南 米のカラフルな色合いが特徴。

(取材・文/石川味季、小池澄枝 取材・編集/高柳由紀子)



昭和59(1984)年: 丹波谷坂 標柱近景 写真撮影: 田口政典氏 写真提供: 田口重久氏



平成25 (2013)年

.

.

.

.

.

.

1 1

.

.

•

•

1

1

•

•

.



"丹波谷" 何とも厳つい名前の坂だが、その由来は元和年間(1615-1623)に旗本・岡部丹波守の屋敷ができ、坂下を丹波谷と呼ぶよう になった。明治初期にこの坂を開き、谷の名から坂の名称とした。 今では華やかな六本木の裏路地にひっそりと佇む丹波谷坂には どんなエピソードがあるだろうか。

伝説?

"丹波守"は官職名であり、本名は岡部与賢。和泉岸和田藩(現在の大阪府)岡 部家初代・長盛の次男で2代将軍徳川秀忠に近侍して小姓組番頭、大番頭を歴 任。小姓組番頭はいわゆる将軍の身辺警護責任者のような役割を担ってお り、大番頭は戦時の騎馬隊指揮官(侍大将)。歯に衣着せぬ物言いをする人物 だったようだ。

そんな与賢の性格は岡部家由来のものだったのだろうか?

岡部家?

岡部長職。身長180cmと当時ではかなり大柄

写真: 『評伝 岡部長職―明治を生きた最後の

で恰幅もよかったようだ。

に伝説の

旗

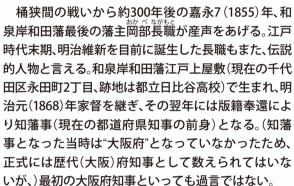
岡部家の歴史は古く、与賢の性格を裏付けるような面白 いエピソードを持つ人物を発見した。1人は岡部元信(長教)。 永禄3 (1560)年、桶狭間の戦いで尾張鳴海城を拠点に織田勢 と激戦を展開、主君・今川義元が織田信長に討たれた後も頑 強に抵抗。主君の首と引き換えに開城を申し入れ、信長もそ の忠義に感じ入り義元の首級を丁重に送り届けたという。戦



岡部家の家紋は三つ の岡部川と朝比奈川 の合流点の渦巻きを

国期下剋上の代表格とも言うべき合戦で、かの信長相手に敗軍の将でありな がら堂々と渉りあったところに岡部家の武骨たる性格が表れている。

第15代東京府知事?



明治4(1871)年の廃藩置県により免官となり、東京へ移る。悪く 言えば失業し、無職となった訳だが、長職はめげることなく明治7 (1874)年に慶應義塾に入学、福沢諭吉の勧めで渡米。現代で言う ところの"海外留学"に出る。

明治17(1884)年に子爵となり、明治23(1890)年に外務次官を経 て貴族院議員となった。

明治30(1897)年には(第15代)東京府知事(現在の東京都知事) となり、明治41(1908)年に第2次桂太郎内閣の司法大臣(現在の法 務大臣)になる。

外国仕込みの紳士的態度と殿様的鷹揚さとは、彼が周囲に与え る一貫した印象であった。議場においても、その風格がもたらす穏 やかな雰囲気が、一種の名物であったらしい。

"穏やかな雰囲気"とは裏腹に、藩主→知藩事→(廃藩置県)→外 交官→貴族院議員→東京府知事→司法大臣と波乱に富んだ生涯 であったに違いない。

この2人のエピソードだけをとって"岡部丹波守(与賢)"を表現 できる訳ではもちろんないが、総じて岡部家には傑物が多いこと も否めない。

余談ではあるが、岡部長職の長男・長景は東條内閣の文部大臣、 三男・村山長挙は朝日新聞社社長である。

現在の"丹波谷"

現在の丹波谷坂は六本木通り、外苑東通り、麻布通りに囲まれた 三角地帯のほぼ真ん中になる。"谷"と言うだけあって、坂は急勾 配で道幅も狭い。3本の大通りの喧騒が嘘のようにひっそりとし ている。明治になって切り開いた坂ではあるが、谷の面影がなんと なく偲べる場所でもある。都会の喧騒を一歩潜った先に静かに「伝 説」が眠っていた。

昭和50 (1975年) 丹波谷坂 坂下から 写真撮影:田口政典氏 写真提供:田口重久氏

平成25 (2013年)

森岡浩 編 日本名門・名家大辞典 株式会社東京堂出版

小川原正道 著 評伝 岡部長職 一明治を生きた最後の藩主 慶應義塾大学出版株式会社

「麻布未来写真館」とは

港区麻布地区総合支所では、平成21年度から区民や企業等と協働し、麻布地区の昔の写真など を収集するとともに、定点写真を撮影し、麻布のまちの変化を保存する取組として「麻布未来写真 館」事業を運営しています。

当事業は、麻布地区の資料収集・保存を通じて、住民の方々にとって身近な歴史・文化的な資料 価値を持つ写真を保全・継承し、より一層活用することを目的としています。同時に、まちの歴史や 文化をより多くの方々に知っていただき、まちへの愛着を深めていただく一助となることを目指 しています。

「麻布未来写真館」 では、古い写真を 探しています。

未来に向けて、残し、伝えていくべき「麻布地区の 古い写真」がありましたら、港区麻布地区総合支所 までお寄せください。

詳細につきましては、「協働推進課地区政策担当」 までお問合せください。

お問合せ 電話:03-5114-8812

ジョセフ・C・グル 一駐日 米国特命全権大使

駐日米国大使 ジョセフ・クラーク・グルー (Joseph Clark Grew1880–1965)は、昭和7年(1932)に 着任し昭和17年(1942)まで10年間任務に就いている。アリス大使夫人(1883-1959)は、父トーマ ス・ペリーと印象派の画家母リラと共に、明治31年(1898)から3年間、麻布桜田町44番地(元麻布三丁目 4番)で生活している(ザ・AZABU Vol.19)。トーマス・ペリーは、嘉永6年(1853)に開国を促したマシュー・ ペリー提督の兄のひ孫であり、かつ、慶應義塾大学教授であった。

グルー大使は、自らの理性と忍耐の日々で、日米両国の深い友情を築いた。太平洋戦争前の日米関係が 緊迫する昭和14年(1939)、休暇から帰任した大使は、日本のある新聞の記者の「胸中短刀をかくすや、 鳩を抱くや」との問いに、「私は日米間の友情のために、知力、意力、体力の全部を傾けて働こうという 望み以外、何ものをもかくしていません」と答えると自著「滞日十年」の中で回顧している。



1941年頃の東京ローンテニスクラブハウスにてグルー米国駐日大使(前列左から1番目)とお仲間たち(東京ローンテニスクラブ 所蔵)

J·グルー大使の着任

グルーは、ボストンの名門実業家に生まれ、名門グロト ン校で学び、明治35年(1902)にハーバード大学を卒業し た。シンガポール、香港、日本へと一年余かけて卒業旅行を し、この旅の途中、中国の狩りで虎を仕留め、日本に寄っ た。長崎から京都をめぐり、日本人の器用さと人々の共働 きと笑顔を心に留め、横浜港で帰国船の船員らと黄昏れに 染まる富士山を見ながら国歌を斉唱した時を忘れがたい と紀行文に書いている。

明治37年(1904)に国務省に入り外交官となり、カイロ に着任。明治38年(1905)にグルーは、アリス・ペリーと結 婚した。ボストンでふたりは偶然に出会ったが、この結婚 は日本のお蔭だとグルーは回顧している。

その後、グルーはカイロ、メキシコ、ロシア、ドイツを歴 任し、大正8年(1919)第1次世界大戦、パリ講和会議に米国 代表団の書記官として出席した。同じ会議に日本代表団と して出席した西園寺公望(1849-1940)、牧野伸顕(1861 -1949)、随員吉田茂(1878-1967)らと出会い、代表団芳 名簿をグルーは個人的にもらっている。後に、駐日大使と なったグルーは、奇しくも日本で彼らと深い交友を結ぶこ とになる。続けてヨーロッパで外交活動に従事し、国務次 官を経て、昭和2年(1927)にトルコ駐在米国大使となっ た。昭和7年にグルーは日本に着任した。

I・グルー大使の任務

米国に忠誠心を持ちつつ、知日派であった大使は、「大使 の任務は、日本におけるアメリカの権益の保護と、日米両 国の友好を深め、親善に尽くし、その関係を維持すること である」と常々語っていた。

昭和8年(1933)、グルー大使夫妻の三女、エルシー (Elsie 1912-1998)が大使館で米外交官と結婚式を挙げた時、 香淳皇后から金蒔絵宝石箱、貞明皇太后から銀製花瓶、ま た秩父宮殿下から漆塗箱のお祝を頂き、秩父宮両殿下、斎 藤実総理らの上流階級の人たちが多数出席した。

グルー大使は、昭和9年(1934)のペリー記念日の挨拶で 日本には今でも不滅の文化、芸術、文学などが存在している 事と、また開国後、近代西洋文明を受け入れて産業や経済上 の発展をしたと述べている。そして、昭和12年(1937) 4月 にヘレン・ケラー (1880-1968)が、視覚と聴覚障害のハン デキャップを克服し、社会福祉活動のために来日したことを 深く日本人が心に受け止めたことに大使は感動している。

スポーツを好み、テニスとゴルフが楽しみであったグ ルー大使は、昭和14年(1939)から東京ローンテニスクラブ の会長に選任され、クラブは昭和15年(1940)麴町区三年町 (現千代田区)から麻布盛岡町(現南麻布5丁目)に移転した。

日米関係に大きな転機をもたらした、日本の国際連盟脱退 (昭和8年)、日中戦争勃発(昭和12年)、日米通商航海条約破棄 通告(昭和14年)、日独伊三国同盟(昭和15年)、太平洋戦争開 戦(昭和16年 1941)などと2.26事件(昭和11年 1936)にグ ルー大使は、遭遇した。

昭和16年前後の日本の推移を一部軍部の強硬派の突出 と分析している。他方、グルー大使は、宮中グループ、実業 界、海軍将官たちの日米友好を願う穏健派の存在を承知し ていた。牧野伸顕、松平恒雄宮内大臣(1877-1949)、樺山 愛輔(1865-1953)、白洲次郎(1902-1985)、吉田茂らと 交流をしている。グルー大使は、戦争回避と日米両国の和 平のために近衛文麿(1891-1945)首相とフランクリン・ ルーズベルト大統領(1882-1945)との会見を実現すべく

昭和16年9月前後まで困難な時局に立ち向かい、尽力をし たが失敗に終わった。

昭和16年12月8日、日本の真珠湾攻撃の翌日から、グ ルー大使夫妻は、大使館員らと共に米大使館内で抑留生活 を送ることになった。秩父宮殿下から外務省を通してお見 舞いとお別れの品物がひそやかに届けられている。

グルー大使夫妻は、帰国直前の昭和17年6月10日に米 国大使館の庭に桜を植え、この花が咲く時には平和が必ず 訪れると言い残した。国務省への機密報告文書を自らの身 体に巻き付けて、同年6月27日に交換船に乗り、8月25日 にニューヨークに帰着している。

帰国後のグルーは、米国の勝利を確信しつつ、日本に於 ける一部軍部の強硬派の実情を講演している。「真珠湾を 思い出せ」の言葉が米国民を奮い立たせていた米国に在っ て、まだ戦争中にもかかわらず、昭和18年(1943)12月シカ ゴの演説で、グルーは、日本人の好意や従順な態度の例を あげつつ、豊かな文明、経済の安全保障と自由な普遍的文 化の秩序で世界を築くための場所を日本に与えうると冷 静に結んでいる。日米の友好のために、外交官としてだけで はなく人間として自らの道義と理性を以て将来を見通し、 米国に於いても勇気をもって困難に立ち向かっている。

太平洋戦争終戦の昭和20年(1945)8月15日にグルーは、 国務次官の地位にあったが、同日に辞表を提出、引退した。

J・グルーは、戦後は毎年、日本人高校生の米国留学や、国 際基督教大学の設立基金集めなどに尽力した。激動の時代 に日米の友情の礎を拓くために多難な外交官の生涯を送 り、ハーバード大学名誉博士号を授与された。

ご夫婦は、故郷のボストンで永久の眠りについている。

ジョセフ・C・グルー著石川欣一訳 滞日十年 ちくま学芸文庫

ジョセフ·C·グルー著細入藤太郎訳 東京報告 日本橋書店

Joseph•Grew's ADRESS At Anniversary of the Illinois Education Association Chicago, Illinois December 29,1943 SPORT AND TRAVEL in the FAR EAST Houghton Mifflin Company Joseph ·C· Grew

John Hersey JOE GREW, AMBASSADOR TO JAPAN in LIFE JULY 15 1940 TIME. INC THE NEW YORK TIMES October 8, 1933

Robert Fearey, "My Year with Ambassador Joseph C. Grew, 1941-1942: A Personal Account," The Journal of

American-East Asian Relations 1 (Spring 1992)

船山喜久弥著 (社)日米協会編

太田尚樹著 中村正則著

宣仁親王妃喜久子著 菊と葵のものがたり 中央公論社 白頭鷲と桜の木 亜紀書房 もう一つの日米交流史 中央公論新社 重光篤編集委員長他 TLTC100年の歩み 東京ローンテニスクラブ 駐日米国大使ジョセフ・グルーの昭和史 PHP研究所

W·H·ハインリックス著 日米外交とグルー 原書房 象徴天皇への道 岩波新書 岩波書店

国立公文書館アジア歴史資料センター B02030026700 、B15100276800M-460 314 309

写真提供:東京ローンテニスクラブ

もうひとつの麻布の軌跡

グルーの桜 地元小学校へ引き継がれた平和の心

今年の春、ことのほか開花を楽しみにしていた桜がある。麻布台一丁目、港区立麻布小学校に植えられた "グルーの桜"だ。「麻布の軌跡」の本編で、グルー大使が帰国直前、桜を植樹した旨の記述があるが、そこか ら分枝したものだという。どのような経緯なのかを語りたい。



木の策で囲われ保護されているグルーの桜。

4月初旬から様子を見に行くこと3度目。ソメイヨ シノが散りかけた頃、青葉とともに八重の花を咲か せたその姿を写真におさめることができた。枝ぶり はほっそりしているが、瑞々しく爽やかさにあふれ る。樹の前の由来記のプレートには、このようにある。

『「グルーの桜」 開校百三十五周年記念樹 由来記 昭和十七年、当時の駐日米国大使 故ジョセフ・グ ルー氏が、戦争のため米国に帰国するに際し、日米間 の平和を願って大使公邸の庭園に一本の桜を植え た。植樹に際し、故グルー氏は、「桜が咲く頃、時計の振 り子が戻るように平和がよみがえる」と語ったという。

その「グルーの桜」は、戦後に一度枝分けされ、現 在も大使公邸に花を咲かせている。

そこからさらに取り木した「三世」のこの桜は、故 グルー大使の平和への願いと日米親善の思いを伝 えている。

この「グルーの桜」の由来を母校に伝えようとした 一人の本校卒業生の発意を受けたジョン・ルース駐 日米国大使の好意により、このたび麻布小学校に寄 贈された。

本年は学校創立百三十五周年にあたり、同窓会 記念事業の一環として、ルース氏の臨席のもとに 植樹したものである。

平成二十二年十月十九日

寄贈 在日米国大使館 協力 港区立麻布小学校同窓会』

文中にある一人の卒業生、それは昭和17年度に 卒業した船山喜久彌さん(故人)という人物だ。喜 久彌さんの父上の貞吉さんは米国大使館に勤め、 グルー大使が植樹を行うのを見届けていた。喜久 彌さんが貞吉さんから聞いた話をもとに後年記 した著書「白頭鷲と桜の木」には、『貞吉は毎月十 日にたつ、すぐ近くの虎が門の金比羅神社の植木 市に、警官の付添いのもとに出かけていって、桜 の苗木を手に入れた。(原文のまま)』とある。喜久 彌さんは貞吉さんが常に語っていた、桜の木がい つまでも枯れることがないようにという思いを 深く心にとめ、母校に残すべく計画した。植樹し て3度目の春、平成25年に初めて花を咲かせた。



今回の取材にあたり、港区立麻布小学校の現校長 の菅野宏隆先生と、船山さんの3年後輩で、船山さん とともに分枝のプロジェクトを推し進めた現評議員 の清水宏さんにお話をうかがった。お二人とも、桜の 生育を見守り無事の開花に心から安堵する方たち だ。桜を通じて脈々と受け継がれてきた平和への希 求。大樹となる未来においても決して変わることがな いようにと、筆者も心から願い校庭を後にした。

船山喜久彌 著 「白頭鷲と桜の木」 亜紀書房

●取材協力

港区立麻布小学校校長 菅野宏隆先生

港区立麻布小学校卒業生 評議員 工学博士 清水宏さん

グルーの状を

由来記のプレートの前にて。

■ 校長 菅野宏降先生

グルー大使がいかに日米の和平に尽 力したかその史実を知ったとき、深く 感動しました。その思いのこもった桜 がわが校に伝わるとは、素晴らしいこ とです。初めて花を咲かせた時には学 校だよりにトピックとして掲載し、昨年 の開校140周年記念事業で制作した記 念冊子「あざぶ」にも、「グルーの桜」の 章を設け、学校の歴史に刻みました。



式当日を写真でふり返って。

■ 卒業生 評議員 清水宏さん

当時の船山喜久彌さんの「分枝したい」 という願いは大変なもので、その熱意に ほだされるように私も尽力いたしまし た。米国大使館への申し入れから植樹ま ではスムーズに運び、式典にはルース大 使も参加され、和やかに懇談したのを覚 えています。この桜に限らず、戦争の記憶 を後世に伝えるための機会は大切にして いきたいと考えています。



平成22年、植樹式当日の様子。 写直提供:港区立麻布小学校

(取材•文/田中西紀)

平成28年度港区総合防災訓練(麻布会場)を実施します ~どなたでも参加可能です~

「自助」意識の向上を目指そう!~災害時には、地域での協力に加えて、個人の備えも必要です~



日 時 平成28年11月13日(日) 9:30 ~ 11:30 予定

場所)港区立六本木中学校 校庭及び体育館 六本木6-8-16



意識の向上や「被災時に的確な行動をとり、自分が何をするべき か」について考える良い機会になります。大規模災害から自分や 家族の命、地域を守るためにも、ぜひ港区総合防災訓練(麻布会 場)にご参加ください。 お問合せ/麻布地区総合支所協働推進課協働推進係

今回の総合防災訓練では、今後30年以内に70%の確率で発生

すると言われているM7クラスの「首都直下地震」に被災して、多

くの建物および人的被害が出たことを想定し、さまざまな訓練

を行います。訓練に参加していただくことで、一人ひとりの防災

電話/ 03-5114-8802

※詳細につきましては、次号(37号)でご案内いたします。

麻布小学校で雛人形・ 五月人形が飾られました

昨年、麻布小学校が開校百四十周年を迎え、 麻布小学校同窓会から「雛人形」・「五月人形」が 贈られました。

寄贈品は、麻布小学校の玄関ホールに飾ら れ、在校児童をはじめ、学校に訪れた多くの方々 の目を楽しませていました。



雛人形(平成28年3月)

五月人形(平成28年5月)

護区社会福祉協議会からのお知らせ

「第36回共に生きるみんなの歌と 踊りのつどい」を開催します。

歌や踊り、詩の朗読を通じて、障害のある人もない 人も一緒になって参加し、楽しむ毎年夏の恒例行事で す。ぜひ会場へお越しください。

日 時 平成28年7月2日(土)午後1時30分~4時

会場 麻布区民センター 区民ホール

容 区内の福祉施設・ボランティア団体などに よる歌・ダンス・詩の発表

入場料無料

お問合せ/港区社会福祉協議会 地域福祉係 (みなとボランティアセンター)

電話/03-6230-0281

臨時福祉給付金担当からのお知らせ

低所得の高齢者への支援として、「高齢者向け給付金(年金生活者等支援臨時福祉給付金)」を支給します。

対象者 平成27年度臨時福祉給付金対象者(平成 27年1月1日時点で港区に住民票があり、平成27年度 分の区民税(均等割)が課税されていない方)のうち、 平成28年度中に65歳以上になる方

※区民税が課税されている方の扶養親族等や生活 保護制度の被保護者は対象になりません。

支給額 支給対象者1人につき3万円

申請期間 平成28年4月26日(火)~7月29日(金) ※対象者には、平成28年4月25日(月)に申請書を発送 しています。

申請方法申請書に必要事項を記入の上、必要書 類を添付し、同封の返信用封筒で返送してください。 直接提出する場合は、以下の臨時受付窓口にお越 しください。なお、芝地区総合支所以外の臨時受付

窓口の開設期間は、6月30日までとなっております ので、ご注意ください。

※受付時間 平日(土・日曜日、祝日を除く)午前8時30分 ~午後5時(水曜日のみ午後7時まで※台場分室は除く)

■芝地区総合支所

平成28年4月26日(火)~7月29日(金)

■麻布・赤坂・高輪・芝浦港南地区総合支所及び台場分室 平成28年4月26日(火)~6月30日(木)

お問合わせ/保健福祉支援部保健福祉課 臨時福祉給付金担当

電話/03-3578-2846

給付金に乗じた振り込め詐欺や個人情報の詐 取に注意してください。

港区麻布地区総合支所だより

▗▗▞▄▄▗▄▐█▋▝▗▗▄▗▓▗▗▗ ▗▗▜▄▄▗▄

みんなの<mark>アイデア</mark>でまちを変える ~平成28年度「<mark>みんな」</mark>でまちを「<mark>よく</mark>」する『ミナヨク』メンバー募集~



みんなで まちをよくする

港区麻布地区総合支所では、「麻布で"地域の ちから"活性化事業」として、「今の時代に合っ た新しい地域づくりを考えること」、「次世代の まちの担い手を発掘・育成すること」を目的と して、地域コミュニティ活性化事業である「ミ ナヨク(※)」を実施しています。

※麻布地区を「みんな」で「よく」するコミュニティデザイン 活動の略称です。

ミナヨク "メソッド'

アイデアを生む

地域をよくするアイデアをつくる。

ミナヨクでは、「麻布」というまちを学び知り、地域の課題解決に向けたアイデアを考え、 自らが主体的に地域に関わることで、「麻布」への愛着を醸成します。

まちの中にさまざまな変化が起こる。



地域を学び知る

地域住人との対話や、自らの 足でまちを歩き、五感を使っ て地域を感じ、地域の良いと ころ、悪いところをさがす。

地域をもっと好きになる

地域の課題を参加者で探し、そ の課題について話し合い、解決 のためのアイデアを考え、実行

地域に向き合い関わることで

地域を好きになる。

これまでの取組

平成27年度は、1~3月にかけて約20名のメンバーで、全6日間のプログラムを実施し、様々なゲ ストとの対話、フィールドワーク、地域課題解決のためのアイデア検討、発表等を行いました。



GUEST TALK

麻布地区のことや アイデアの作り方を知る



FIELD WORK

麻布地区を実際に見て、 話を聞き、感じる



DESIGN THINKING

グループで麻布地区を よくするアイデアを創る



共感する仲間をつくる。

PRESENTATION

地域の皆さんに発表し、 共感してもらう

イベントのお知らせ

平成27年度ミナヨクで提案されたアイデアが、ミナ ヨク修了生により、イベントとしてかたちになります。

はじめてのおつかい

子どもの「はじめてのおつかい」が地域の新しい繋が りを作る。ヒルズマルシェを子どもが自分で歩き回り、 自分の力ではじめてのお買いものに挑戦するイベント です。ぜひ会場にお越しください。

日 時 平成28年7月2日(土)

10:00~14:00(13:30受付終了)

場 所 赤坂アークヒルズ内 アーク・カラヤン広場 (東京都港区赤坂1-12-32)

参加費・申込無料。事前申込なし。直接会場へ。

平成28年度「ミナヨク」メンバー募集のお知らせ

平成28年10月から、全7日間の少人数制プログラムを実施します。 仲間とのアイデア出しやフィールドワークを通じて、「想像をかたちにするチカラ」 をつけ、地域の活性化に取り組む若い人材を募集します。

開催日程(予定) ※原則、全日程にご参加ください。

Day1	平成28年10月12日(水)	$19:00 \sim 21:30$	地域を知る①+ゲストトーク
Day2	平成28年10月21日(金)	19:00 ~ 21:30	地域を知る②+ゲストトーク
Day3	平成28年11月2日(水)	19:00 ~ 21:30	デザイン思考講座+テーマ作り
Day4	平成28年11月12日(土)	10:00 ~ 17:00	フィールドワーク+チームビルディング
Day5	平成28年11月26日(土)	10:00 ~ 17:00	アイデアをかたちに
Day6	平成28年12月10日(土)	10:00 ~ 17:00	カンファレンス
Day7	平成29年1月27日(金)	19:00 ~ 21:30	修了式



ゲストやプログラムの 最新情報はFacebookから



開催場所

HAB-YU Platform (港区六本木1-4-5 アークヒルズサウスタワー 3F) http://hab-vu.tokvo/

対象 20~40代の地域の担い手となる以下に該当する方

■まちの活性化に取り組む意欲のある方

麻布でのコミュニティデザインに興味・関心のある方(学生、子育て世代、働 いている方など)

定員 約20名 ※先着順 参加費 無料

応募方法

●港区公式HP応募フォーム 右のQRコードからお申込ください。 ■メール(minato78@city.minato.tokyo.jp)及びFAX (03-3583-3782) 氏名、性別、年齢、住所、職業、電話番号、メールアドレス、一時 保育の希望の有無(有の場合は人数)、講座に向けての想い(応 募動機等)を記入の上、お送りください。



港区公式HP 応募フォーム

応募期間 平成28年7月1日(金)~9月15日(木)

※応募多数の時点で、募集を締め切る場合があります。

募集して

います

お問合せ/麻布地区総合支所協働推進課地区政策担当

電話/03-5114-8812



買い物 するなら 地元の 商店街で

ザ・AZABUへの ご意見・ご要望を お寄せくだサイℤ

ご住所・氏名・職業(学校名)・電話番号・ご 意見・ご要望(日本語又は英語、字数・様 式自由)を書いて、直接又は郵送・ ファックスで、〒106-8515 港区六本木 5-16-45 麻布地区総合支所 協働推進課 地区政策担当へ。

●電 話/03-5114-8812 ●FAX/03-3583-3782

地域情報紙「ザ・AZABU」は 編集委員を ホームページからも

ご覧になれます。



「ザ・AZABU」は英語版 も発行しています。

- AZABU

配布設置場所ご案内 六本木1丁目、六本木、広尾、麻布十番、赤 羽橋の各地下鉄の駅、ちいばす車内、みなと図書館、麻布図書館、南麻布・ありす・麻布・ 西麻布・飯倉の各いきいきプラザ、麻布区民 センター、麻布地区総合支所等

◆本紙掲載の記事・写真・イラストの 無断転載を禁じます。

田中亜紀 Sub Chief 高柳由紀子 Staff 出石供子 田中康實

関口 誠

石川味季 寺尾周祐 大澤佳枝 森 明 大村公美子 畑中みな子 小池澄枝 山下良蔵 下地麻中子 渡辺久剛

編集後記

今回アラブ イスラーム学院の取材を仕事の都合で断らなければな らなくなり、北アフリカにアラビア語留学していた私にとって本当 に断腸の思いでした。アッサラームアライクムとは「こんにちわ」に 当たる言葉で、あなたに平和がありますようにという意味です。今ア ラブにはテロや内戦の血なまぐさいイメージがついて回ります。で もアラブ人は自分の事よりも相手の平和な日々を願う優しい民族な のです。是非その事を覚えておいて欲しいです。

ارجو السلام على كل شعوب العالم شكرا 「世界中の人々に平和を願っています」の意。

(畑中みな子)

「みなとコール」は暮らしの疑問にまとめてお答えします!

区役所のサービスや施設案内、催し情報など、お気軽に問合せください。 年中無休/午前7:00~午後11:00 ※英語での対応もいたします。

電 話/03-5472-3710 FAX/03-5777-8752 Eメール/info@minato.call-center.jp

"Minato Call" information service Minato call is a city information service, available in English every day from 7 a.m. – 11 p.m. Minato Call: Tel: 03-5472-3710: Fax: 03-5777-8752: F-mail: info@minato.call-center.ip